

ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

17DE JAARGANG — VRIJDAG 20 JANUARI 1956 — No. 2436

Parlementaire Missies hartelijk in de Nederlandse Antillen verwelkomd

Bezoek zal het versterking van wederzijdse vriendschapsbanden leiden

Het was een hartelijke begroeting op het dr Albert Plesmanvliegveld gistermiddag toen de leden van de Nederlandse en Surinaamse Parlementaire missie uit het K.L.M.-vliegtuig stapten, dat hen van Maiquetia naar Willemstad had gebracht. De leden van de missie werden begroet door de waarnemend Voorzitter van de Staten,(de heer R.J. Isa, alsmede de fractieleden en andere Statenleden, terwijl namens de Gouverneur aanwezig was zijn adjudant, luitenant G.G.J.W. Frohn, de ministerraad werd vertegenwoordigd door de secretaris de heer mr F.P. de Vries en de Voorzitter van het bestuurscollege gezaghebber M.P. Gorsira in eigeen persoon aanwezig was. Namens de K.L.M. werden de parlementaire rijksgenoten welkom geheten doro de directeur van het West-Indisch Bedrijf de heer V.H.L. Dubourcq.

Er staat de delegatie een druk programma te wachten, zodat de leden zich in alle richtingen zullen kunnen orienteren met betrekking tot de situatie in de Nederlandse Antillen. Behalve aan Curacao, staan bezoeken aan Aruba, Bonaire en Sint Maarten op het programma. De leden die reeds vroeger hier waren zullen de gelegenheid hebben oude kennismakingen te hernieuwen, degenen die voor het eerst ons met een bezoek vereren zullen vele nieuwe kennismakingen kunnen aanknopen.

Het is een buitengewoon goede gedachte van onze Staten geweest om parlementsleden uit de andere rijksdelen uit te nodigen. Kwamen de vroegere delegaties uit Nederland meestal met het doel om zich op de hoogte te stellen van de ontwikkeling in dit rijksdeel met het oog op de totstandkoming van de nieuwe rechtsorde, waaraan toen nog gewerkt werd, thans nu de nieuwe rechtsorde sinds kort in werking getreden is, kan men zich er van overtuigen of deze in alle opzichten aan de verwachtingen voldoet. Er zijn ongetwijfeld nog punten die de nauwkeurige aandacht zullen eisen zowel van interne als van rijksaard en daarom is een persoonlijk contact zo zeer toe te juichen. In enkele dagen van rondzien en gesprekken kan men ontzaggelijk veel meer van de achtergronden beseffen dan door het lezen van verslagen en artikelen, hoe nuttig dit ook moge zijn.

Waar het er, nu de nieuwe rechtsorde in de rijksdelen in werking getreden is onder het Statuut, om gaat om ook de wederzijdse bijstand zoveel mogelijk te realiseren kan dit bezoek rijke vruchten dragen. Mogen wij er al van overtuigd zijn, dat de bijstand voorshands nog voor een groot deel uit Nederland zal moeten komen, er zijn toch een aantal punten waarin de bijstand ook door de Antillen zal kunnen worden geleverd. Denken wij in dit verband bijv. aan de introductie van de Nederlandse export in Zuid-Amerika en dergelijke plannen. Wat Suriname betreft betreuren wij het altijd nog, dat niet veel meer Surinaamse producten naar de Nederlandse Antillen uitgevoerd worden en ook in dit opzicht kunnen wellicht vruchtdragende initiatieven genomen worden.

Wij heten de missies uit Nederland en Suriname van harte welkom in de Nederlandse Antillen en spreken de hoop dat zij alhier prettige dagen zullen doorbrengen, die tot het versterken van de wederzijdse vriendschapsbanden zullen leiden.

PROT. GEMEENTE OP ARUBA GAAT OUDERLING EN DIAKEN IN SAN NICOLAS KIEZEN

ORANJESTAD. — In het kerk orgaan van de Protestantse Gemeente op Aruba lazen wij het volgende:

Op Woensdag 8 Feb. zal de verkiezing van 'n ouderling en 'n diaken plaats vinden in de consistorie van de Methodistenkerk te San Nicolas. Op Maandag 23, Dinsdag 24, Woensdag 25, Donderdag 26 en Vrijdag 27 Januari zal er voor stemgerechtigde leden gelegenheid zijn om ten overstaan van een kerkeraads commissie candidaten te stellen, in de consistorie van de Methodistenkerk. Het Reglement schrijft hierbij voor: „Elke candidaat moet, ten einde als zodanig gesteld te worden, worden voorgedragen en ondersteund door tenminste vijf stemgerechtigde leden, wier namen voorkomen op de kiezerslijsten".

Op Maandag 30, Dinsdag 31 Januari, en Woensdag 1 Februari zal de candidatenlijst ter inzage liggen voor stemgerechtigde leden in de consistorie van de Methodisten kerk.

EXCELSIOR BRASS BAND CONCERTEERT T.G.V. PRINSES BEATRIX's VERJAARDAG

SAN NICOLAS. — De Excelsior Brass Band zal op 31 Januari a.s., ter gelegenheid van de verjaardag van H.K.H. Prinses Beatrix, onze kroonprinses, een concert geven. De uitvoering van Zondag 5 Februari komt hierdoor te vervallen.

PRINS BERNHARD SCHONK 150 ZWEMBROEKEN AAN VOLKSZWEMBAD IN SURINAME

ORANJESTAD. — In het Surinaamse ochtendblad „De Tijd" lazen wij, dat Z.K.H. Prins Bernhard aan de Stichting Algemeen Zwembad Suriname een schenking heeft gedaan van 150 zwembroeken. Tijdens het Koninklijk Bezoek aan Suriname in October van verleden jaar werd aan Z.K.H. onder meer ook het plan voor de bouw van een volkszwembad voorgelegd. Thans werd dus medegedeeld op welke wijze de Phins zijn steun tot het welslagen verleende.

GISTEREN OVERLEED EEN VAN ARUBA'S OUDSTE INWOONSTERS

SANTA CRUZ. — Gistermorgen, in vroege ochtenduren overleed Felecita Maduro, weduwe van Isidorus Croeze in de ouderdom van 88 jaar. Mevr. Croeze, een van de oudste inwoners van Aruba, woonde op Papilon 47. Onze deelneming gaat uit naar de nabestaanden.



Gistermiddag zijn op het dr Albert Plesman vliegveld de parlementaire missies van Nederland en Suriname aangekomen en werden begroet door de waarnemend Voorzitter van de Staten, de heer R.J. Isa en fractieleiders en statenleden, namens de Gouverneur door zijn adjudant luitenant G.G.J.W. Frohn, namens de ministerraad door de secretaris mr F.P. de Vries en namens het bestuurscollege door de gezaghebber de heer M.P. Gorsira. Ook was ter begroeting aanwezig de directeur van het West-Indisch bedrijf van de K.L.M. de heer V.H.L. Dubourcq.

„Magie der Kleuren" interessante en leerzame film over functie van kleuren in ons dagelijks bestaan

ORANJESTAD.— In de zaal van de St. Fransiscus Club aan de Kloosterweg in Oranjestad waren Woensdagavond op uitnodiging van de fa. N.V. H. Vettewinkel & Zonen en Contal Agencies Ltd., de agente van dit bedrijf op Aruba, een aantal mensen uit de bouwwereld-voornamelijk aannemers en schilders, en mensen van D.O.W. bijeengekomen om de belangwekkende film „Magie der kleuren" te zien en naar enkele woorden van de heer K.C. Luyben, export-manager van de fa. Vettewinkel te luisteren.

Na een korte inleiding van de heer Th. Maessen sprak de heer Luyben enkele woorden over zijn firma en verf in het algemeen, waarna een film gedraaid werd, waarin op suggestieve wijze het verband tussen kleuren en muziek naar voren kwam.

De film „Magie der kleuren", de tweede rolprent, liet zien welke betekenis kleuren — goede zowel als slechte — op ons dagelijks leven hebben. Deze film werd speciaal voor Vettewinkel door Multifilm in Haarlem vervaardigd en men mag de vervaardigers een verdiende pluim op de hoed steken, evenals de opdrachtgever, die zoveel inzicht had de film niet vol te stoppen met reclame.

Duidelijk wordt aangetoond hoeveel goede kleuren te betekenen hebben in ons leven en wat voor consequenties het kan hebben, wanneer de goede kleuren niet in de goede omgeving aangebracht zijn.

Tot slot gaf de heer Luyben nog een korte uiteenzetting over de producten, die zijn firma in de handel brengt.

NATIONAAL-GESCHENK-ACTIE BRACHT OP ARUBA FL. 21.735,20 OP

Geld zal in „Koningin Juliana-stichting Aruba" komen

ORANJESTAD. — Van de zijde van het Prins Bernhard Fonds N.A., afdeling Aruba ontvingen wij bericht, dat de actie voor het Nationaal Geschenk, dat in Ooctober van het verleden jaar aan H.M. de Koningin overhandigd werd, in totaal op Aruba opgebracht heeft Fl. 21.735,20.

Dit geld zal, zoals bekend verondersteld mag worden, besteed worden voor de bouw van een of meer jeugdtehuizen op ons eiland. Tot dit doel werd een stichting opgericht, waarvan de acte een dezer dagen is verleden. Tegelijk werd het verzoek aan H.M. de Koningin gericht toestemming te verlenen deze stichting te noemen: „Koningin Juliana Stichting Aruba".

Namens de secretaresse van het actiecomité, mevr. E. Veenhuys-Spier, brengen wij langs deze weg de dank over van het comité aan allen die op de een of andere wijze hebben bijgedragen tot de actie.

BIJ DE P.O.V.A. WERD PRETTIG GEKLAVERJASD

ORANJESTAD. — In de politiecantine te Oranjestad werd Woensdagavond door de P.O.V.A. een klaverjasavond gehouden. Er bestond vrij veel belangstelling voor deze avond — negen tafels waren bezet — en de stemming zat er al ras stevig in.

Toen aan het einde van de avond de stand opgenomen werd bleek het volgende resultaat:
eerste prijs: Tuinenburg Jongewaard
tweede prijs: Th. van Dijk-Molenbrugge
derde prijs: Schouten-Wegberg

SURINAAMSE NEOMISTEN A. BERENOS EN D. LIM A PO WEER VAN ARUBA VERTROKKEN

SAN NICOLAS. — De Surinaamse neomisten A. Barenos en D. Lim A Po, die een week geleden op ons eiland aankwamen en vooral in de Surinaamse kringen hun invloed hebben doen gelden, zijn weer naar Curacao vertrokken, vanwaar zij naar hun vaderland terug zullen keren. Zij hebben een bijzonder drukke week achter de rug. Was er eerst de grootse huldiging in de Club Suriname, verleden week Vrijdag, daarna volgden de H. Missen in de St. Theresiakerk, het bezoek aan de Lago, bezoeken aan familieleden en kenissen, geestelijken op ons eiland, etc. Zelfs werd er Woensdagavond op Parkietenbos bij de familie L. Marquez een receptie ter hunner ere gegeven.

Thans zijn zij weer van Aruba vertrokken en even voor het vertrek lieten zij ons nog duidelijk merken, dat zij het bezoek bijzonder op prijs gesteld hadden en verheugd waren over de warme ontvangst.

R.K. OND. BOND „ST. THOMAS" HOUDT IN FEBRUARI JAARVERGADERING

ORANJESTAD. — Naar wij vernemen zal de R.K. Onderwijzersbond „St. Thomas" op 21 Februari aanstaande in algemene jaarvergadering bijeenkomen in de gymnastiekzaal van het Maria College. Op deze vergadering die voor het laatst onder leiding zal staan van de heer E. E. Th. Vernooij — deze stelt zich namelijk niet meer herkiesbaar — zal behalve de gebruikelijke behandeling van de jaarverslagen en de begroting voor 1956 ook een nieuwe voorzitters (Bestuurscandidaat de heer L. P. Vermeulen,) alsmede een bestuurslid gekozen dienen te worden.

Op 14 April a.s. zal commando overdracht in Marinierskazerne plaatsvinden

Vrijwel gehele officierskorps wordt afgelost.

SAVANETA.— Nagenoeg het gehele officierskorps van de Marinierskazerne te Savaneta wordt deze tijd veranderd. Diverse officieren repatriëren of zijn reeds naar Nederland teuggekeerd, terwijl andere naar Curacao gaan.

Zoals de plannen op het ogenblik luiden zal de majoor der mariniers V. J. L. Blom op 1 April a.s. op Aruba aankomen. Op 14 April zal hij van de majoor G. J. B. Veenhuys het commando van de kazerne overnemen, tijdens het gebruikelijk ceremonieel. Majoor Veenhuys, die in December van 1953 op ons eiland arriveerde, nam op 7 Januari 1954 het commando van de kapitein der mariniers J. Dourlein over. De majoor Veenhuys zal eerst ruim twee maanden in Nederland van zijn verlof gaan genieten, waarna hem zeer waarschijnlijk een functie in Europa wacht. Wat precies is nog niet bekend.

Verder zal op 15 Februari a.s. de nieuwe oudste officier arriveren. Het is de kapitein A. C. Lamers, die als zodanig de majoor Th. A. J. Keijzer opvolgt. Deze laatste vertrekt op 3 Maart naar Curacao om daar „officier operatiën" te worden.

Gisteren vertrok voorts dokter W. Snethlage naar Nederland, hij werd afgelost door dokter A. Bram.

De luitenant P. Schaafsma, P. W. Bergkamp en T. M. Langerak zijn bereids naar Nederland vertrokken en hun plaatsen werden ingenomen door de eerste luitenant F. P. J. Wolterbeek-Muller en de luitenants A. I. Slothouwer en P. B. G. Peters.

Aan de vertrekkenden: „Goede reis"; aan de nieuw-gekomenen: „Van harte welkom".

DOKTER DIEMONT TIJDELIJK HOOFD VETERINAIRE DIENST

ORANJESTAD. — Ter vervanging van de functie van Hoofd van de Veterinaire Dienst op Aruba, is op ons eiland gearriveerd de veearts J. W. M. Diemont van de dienst op Curacao. Dokter Diemont, die op het ogenblik in Hotel Scala logeert, neemt dus waar voor dokter P. Sutmöller, die van de week met zijn gezin naar Europa is vertrokken, tot aan het moment dat door het Bestuurscollege een permanente opvolger benoemd is.

Eerder werd ons medegedeeld, dat dokter F. Poelma zou waarnemen, doch hierin schijnt dus verandering gekomen te zijn.

DE BEURS DEED NIET MEE

ORANJESTAD. — Toen wij in onze editie van gisteren schreven, dat ook het dagblad Beurs en Nieuwsberichten de verjaardagsfoto van prinses Margriet een dag te vroeg geplaatst had, maakten wij een vergissing. De Burs deed aan dat misverstand niet mee en wij bieden dan ook onze verontschuldigingen aan voor de onjuistheid.

PRINSES MARGRIET GING GISTEREN GEWOON NAAR SCHOOL

SOESTDIJK 20 JAN. — De jarige prinses Margriet was gistermorgen al vroeg uit de veren om felicitaties en cadeautjes van ouders en zusters in ontvangst te nemen. Verder ontving zij honderden brieven uit binnen en buitenland. Een vrije dag was deze dertiende verjaardag voor de prinses echter niet. Gistermorgen zat ze zoals elke dag in de eerste klas van de dépendance van het Baarns lyceum, waar de leerlingen voor een hartelijk welkom zorgden. Als petekind van de koopvaardij ontving prinses Margriet twee delegaties uit koopvaardijkringen.

DE WOENSDAG BRACHT RUIM TIENDUIZEND STEMMEN BIJ MARIO S. ARENDS N.V. BINNEN VOOR DE MISS VICEROY CONTEST

Trina Arends leidt met 4.456 stemmen

ORANJESTAD.— Gisteren werd het record van het aantal inzendingen per dag voor de Miss Viceroy contest alweer gebroken. Het verbazingwekkende aantal van tienduizend stemmen werd namelijk binnengebracht, tegen eergisteren zevenduizend en de dag daarvoor vierduizend. Gisteravond om half vijf waren er in totaal bij de fa. Mario S. Arends N.V. in Oranjestad, de sponsor van deze actie, dan ook 21.663 stemmen binnen.

De actie is zo overweldigend ingeslagen en zoveel stemmen moesten er geteld worden, dat — in overleg met de zes candidaten — besloten is de inzendingstermijn van de stemmen te vervroegen en van 26 Januari op 21 Januari te stellen. De elders in dit blad opgenomen advertentie vermeld meerdere bijzonderheden hierover. Op deze plaats zullen wij thans volstaan met het opgeven van de stand, zoals die was gistermiddag om half vijf:

1. Trina Arends 4.456 stemmen (474) toename 3.982 stemmen
2. Nicomeda Almari 4.347 stemmen (2.566) toename 1.781 stemmen
3. Myrna Does 4.281 stemmen (4.183) toename 98 stemmen
4. Rufina Bislip 3.284 stemmen (2.567) toename 717 stemmen
5. Angelica Erasmus 2.808 stemmen (1132) toename 1.676 stemmen
6. Damiana Bouquet 2.487 stemmen (600) toename 1.887 stemmen.

Totaal: 21.663 stemmen (11.532) toename 10.132 stemmen.

BEGIN FEBRUARI ALGEMENE LEDENVERGADERING A.N.V.

ORANJESTAD. — Op Donderdagavond 9 Februari aanstaande zal in Trocadero een algemene ledenvergadering van het Algemeen Nederlands Verbond plaatsvinden. Het bestuur hoopt met verschillende voorstellen voor het jaar 1956 te komen; deze voorstellen zullen wij t.z.t. in deze kolommen publiceren.

BEROEP OP TWEE REEDS OVERLEDEN STAATSLIEDEN

KAMP FRIEDLAND. — Aron Cicewicz Feingold, gewezen president-directeur van de Roemeense nationale bank, die door een Sowjetrussisch gerechtshof wegens „contact met burgerlijke elementen en sabotage" tot 25 jaar dwangarbeid, in Siberië te verrichten, werd veroordeeld, slaagde er in een wanhopig beroep om hulp te zenden aan Sir Stafford Cripps, voormalig Brits minister van financien en lord Norman, gewezen gouverneur van de „Bank of England", niet wetend dat beiden reeds jaren geleden zijn overleden.

Duitsers, die uit Sowjetrussische gevangenschap in het Westduitse doorgangskamp te Friedland terugkeerden, verklaarden dat Feingold, die zich in het kamp van Workoeta, in Siberië, bevindt, de twee overleden Britten goed heeft gekend. Hij werd gearresteerd, toen Roemenië in de tweede wereldoorlog door Sowjetrussische troepen werd bezet.

ISRAEL IN VEILIGHEIDSRAAD VEROORDEELD

NEW YORK 20 JAN. — De Veiligheidsraad der Verenigde Naties heeft gisteren met algemene stemmen een Westelijke resolutie aanvaard, waarin Israël veroordeeld wordt wegens de aanval op 11 December vorig jaar op Syrische stellingen nabij het Meer van Galilea.

Eisenhower wil voorlopig deel nemen aan voorverkiezingen in New Hampshire

Hij stelt volledig vertrouwen in Foster Dulles

WASHINGTON, 20 Jan.: — "Het zou zinloos zijn voor te wenden, dat mijn gezondheid helemaal herstellen zou tot haar aanvankelijke uitstekene staat voor de hartaanval in September vorig jaar," aldus sprak Eisenhower gisteren op zijn eerste persconferentie in het Witte Huis in de afgelopen vijf maanden.

Hij noemde de internationale toestand thans beter en zonniger dan drie jaar geleden, maar legde er de nadruk op, dat er geen reden was voor zelfvoldaanheid.

Eisenhower verklaarde geen bezwaar te hebben tegen de inschrijving van zijn naam voor de vóórverkiezingen in New Hampshire voor zijn benoeming tot candidaat in de presidentsverkiezingen in November a.s.

Wat de voorverkiezingen in New Hamphsire betreft, merkte Eisenhover nadrukkelijk op, dat de inschrijving van zijn naam niet moet worden opgevat als „enigerlei definitief besluit" ten aanzien van de vraag, of hij zich voor een tweede ambtstermijn als president beschikbaar zal stellen.

De president sprak zijn volledig vertrouwen uit in zijn minister van buitenlandse zaken, John Foster Dulles, die in brede kring aan critiek heeft bloot gestaan vanwege een recent artikel in „Life" over zijn riskante buitenlandse diplomatie. Eisenhower noemde Dulles de beste minister van buitenlandse zaken, die hij ooit gekend heeft.

Britse Bovenwinden werden afzonderlijke kolonien

VOORBEREIDING TOT TOETREDING TOT BRITSE WEST-INDISCHE FEDERATIE

ANTIGUA. 20 Jan.: — Sir Kenneth Blackburne, de gouverneur van de Britse Bovenwindse eilanden, heeft over radio-Antigua een wetsontwerp toegelicht, dat een nieuwe bestuursregeling schept, waarbij Antigua een afzonderlijke kolonie wordt.

Het ontwerp, dat in November vorig jaar door het Britse parlement werd goedgekeurd, heft het federale bestuur over de kolonie Bovenwindse eilanden als geheel op en maakt de vier eilandgebieden afzonderlijke koloniën. De eilandgebieden zijn Antigua, St. Kitts (dat Nevis en Anguilla omvat), Montserrat en de Virgin Islands. Deze wijziging komt tot stand op verzoek van de eilandgebieden zelf en beoogt hun toetreding tot de voorgenomen federatie van Brits West-Indië, welke circa drie millioenen zielen op een eilandenketen van Trinidad tot Jamaica omvat, te vergemakkelijken.

NOG EEN VACCIN TEGEN KINDERVERLAMMING

LONDEN 20 JAN. — Robin Turton, de Britse minister van openbare gezondheid, heeft te Londen verklaard, dat een Brits vaccin is vervaardigd, dat bescherming biedt tegen kinderverlamming. Beperkte hoeveelheden zouden in Mei en Juni beschikbaar zijn voor inenting. Men hoopt, dat het mogelijk zal zijn een kwart tot een half millioen Engelse kinderen van 2 tot 9 jaar in te enten. Het nieuwe vaccin is een vereenvoudiging van het Salk-vaccin.

EX-KONING LEOPOLD ZAL VENEZUELA EN COLOMBIA BEZOEKEN

BRUSSEL 20 JAN. — Ex-Koning Leopold van België vertrekt Zondag naar Venezuela en Colombia om daar kele weken onder meer geschiedkundige studies, die hij tijdens een vorige reis in 1954 begon, voort te zetten.

SOVJETS HEBBEN GROOTSTE DEFENSIEMACHT VAN JAGERS

NEW YORK 20 JAN. — Het hoofd van de Amerikaanse dienst voor wetenschappelijk onderzoek en ontwikkeling van de luchtmacht, luitenant-generaal Power, heeft verklaard, dat de Sovjets thans de grootste defensiemacht van jagers ter wereld bezitten, die geheel uit straalvliegtuigen bestaat. De Sovjet-middelzware straalbommenwerpers kunnen volgens hem vergeleken worden met de meest ontwikkelde Amerikaanse toestellen. De generaal was er echter van overtuigd, dat de Verenigde Staten nog steeds op de meeste gebieden der militaire technologie een kwalitatief overwicht

In Bombay is het nog steeds zeer onrustig

Tijdens relletjes met de politie werden velen gedood.

BOMBAY, 19 Jan. — Bij onlusten in Bombay naar aanleiding van de mededeling dat de stad rechtstreeks onder het centrale bestuur zal komen te staan en geen deel zal uitmaken van een centrale Maharasjtra-staat, zijn Woensdag ongeveer 21 demonstranten door de politie, die herhaaldelijk het vuur moest openen, gedood. Tenminste 75 mensen zijn door de politie verwond en een ongeteld aantal heeft blessures opgelopen bij knuppelcharges. Meer dan 250 personen hebben verwondingen opgelopen door stenen, die door de demonstranten werden gegooid.

Laat in de avond nam het aantal gewelddaden toe. In de industriebuurt ten Noorden van de stad kwamen enige wijken in het donker te liggen, doordat de demonstranten de electrische leidingen vernielden. Ook de telefoonverbindingen tussen het Noorden en het Zuiden van de stad werden verbroken. In het donker ontstonden gevechten tussen de oproerkraaiers en de politie, die bekogeld werd met stenen en met zuur gevulde electrische lampen. Vele kiosken en ook winkels werden in brand gestoken.

De politie arresteerde ongeveer 500 mensen, zodat thans bijna 1500 mensen naar aanleiding van deze onlusten worden vastgehouden.

Volgens latere onofficiële berichten zijn tot dusverre bij de ongeregeldheden 25 mensen door de politie gedood.

Na middernacht moest de politie opnieuw handelend optreden.

Voor de industriegedeelten van de stad Bombay is een uitgaansverbod voor 24 uur afgekondigd. De politie is in gevechten gewikkeld geweest, waarbij zij van haar vuurwapenen gebruik maakte, met demonstranten die winkels aanvielen en andere persoonlijk eigendommen trachtten te vernielen. Bij deze gevechten werden 2 mensen gedood en 14 gewond.

ONWIJS

WASHINGTON. — Een rechter in Washington heeft een 54-jarige man die bedreigingen tegen president Eisenhower had geuit, vrijgesproken, omdat de man ontoerekenbaar wordt geacht. Hij had zich op 5 Maart 1955 bij het Witte Huis vervoegd en tegen een bewaker gezegd, dat hij de president kwam vermoorden. Na arrestatie bleek, dat hij ongewapend was.

VOORTZETTING ATOOMPROEVEN OP ENIWETOK WEKT BEROERING IN JAPAN

TOKIO. — Het Amerikaanse besluit, dit jaar de atoomproeven op Eniwetok voort te zetten, heeft een levendig dispuut in de boezem van het Japanse kabinet ontlokt, aldus is van officiële zijde vernomen.

Na afloop van een ministerraad hebben de ministers van buitenlandse zaken en justitie tegenover de pers verklaard, dat Japan de Verenigde Staten zal verzoeken, alle nodige maatregelen te treffen om herhaling te voorkomen van incidenten waarmee de ontploffing van 1954 gepaard ging en die de dood tengevolge hadden van de radiotelegrafist van de vissersboot „Foejoerioe", besmetting van de overige 22 leden van de bemanning en het verlies van grote hoeveelheden vis.

De Japanse minister van buitenlandse zaken voegde er aan toe, dat Japan „uiteraard" vergoeding zou eisen voor alle schade, die Japan zou kunnen lijden door ontploffingen. Hij legde er evenwel de nadruk op, dat de internationale situatie het thans onmogelijk maakte, staking te eisen van atoomproeven, die niet konden worden beschouwd als een schending van het internationale recht.

FORD MAAKTE IN '55 MEER WINST DAN IN '54

NEW YORK.— Ford Motor Company heeft in 1955 een omzet geboekt van 5,6 milliard dollar en een winst na de belastingen van 430 millioen dollar. De omzet in 1954 bedroeg 4 milliard en de winst 228 millioen dollar.

ARUBAANSE COURANT

Uitgeefster Arubaanse Drukkerij en Uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.
Directeur-Hoofdredacteur: G. J. Staarink
Abonnementsprijs Fl. 2.50 per maand bij vooruitbetaling.

AGENDA

Vrijdag, 20 Januari:

BIOSCOPEN

DE VEER THEATER 20.30: „Vendetta"
RIALTO 20.00: „Tembo"
PRINCIPAL 20.00: „El rapto"
AURORA 19.30: „Kon Tiki"
SAVANETA 19.30: „Pride of the blue grass"

VOZ DI ARUBA

Vrijdag, 20 Januari:
06.00 Opening
06.05 Populair programma
06.15 Voor de Lago-arbeiders
06.45 Hits of the day
07.00 Voor het buitenland
07.30 Romantische melodieën
08.00 Sluiting
12.00 Opening
12.05 Hollandse plaatjes
12.15 Nieuws (Ned.)
12.30 Lichte muziek
12.45 Populaire muziek
13.00 Nieuws (Pap.)
13.15 Populaire Muziek
13.30 Voor de huismoeders
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Merengues
18.45 Gevarieerde muziek
19.20 Nieuws (Ned.)
19.30 Hoorspel
19.45 Eng. en Amerik. muziek
20.00 Nieuws (Engels)
20.15 Verzoekpl. en felicitaties
21.00 American Legion
21.30 Speciaal Eng. Programma
22.00 Klassieke muziek
22.30 Sluiting

RADIO KELKBOOM

Vrijdag, 20 Januari:
11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Apertura
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al pecado de ayer
8.30 Musica (anuncios)
9.15 Prot. uitzending
.30 SELECCIONES di siman:
1. En la Estacion - Vals Fernando Rosas
2. Quiereme Mucho - Bolero - Libertad Lamarque y Pedro Vargas
3. Olele - Guaracha - Rene del Mar y su Conjunto
4. La Maneca - Merengue Alberto Beltran con Conjunto Casino
5. Por Ningun Motivo - Cancion Ranchera - Los dos Reales
6. Estas Bonita, Amor - Valse - Edgar Palm y Ritmo
7. April in Paris - Slow Foxtrot - Victor Silvertre

10.00 Fin di transmission

Programma di Watapana Club durante Carnaval

22 Januari 6.00 di atardi

Votamento pa Reina Watapana
Muziek door di Sto Domingo Serenaders

28 Januari 9.00 di anochi

Votamento pa La Reina te diezdos or di anochi.
Baile cu Sto Domingo Serenaders

5 Februari 7.00 di anochi di gala

Coronacion di Reina Watapana cu baile
Muziek door di Sto Domingo Serenaders

11 Februari 9.00 or di anochi

Baile di disfraz cu muziek di Swing Casino di Corsow.
Premionan bonita pa e disfraz di mas mehor.

12 Februari

Parada y despues di Parada baile cu orkesta Swing Casino di Corsow



BERTA TROMP

CANDIDATANAN DI CLUB WATAPANA



MARINA FERNANDEZ



ISABEL ROJAS



MAGDA STEBA

VOTA PA BO REINA PREFERI

VOTACION TA CERA DIA 28 DI JANUARI 12 OR DI ANOCHI

Cambio na Marinierkazerne lo tuma lugar dia 14 di April

SAVANETA:— Casi henter cuerpo di oficial di Marinierskazerne na Savaneta lo bai cambia pa dia 14 di April. Varios oficial ta bai of a bai Holanda, mientras e restonan ta bia Corsow.

Segun plannan actual major V.J.L. Bolm lo jega Aruba dia promer di April. Dia 14 di April lo e tuma commando over di Majoor G. J. B. Veenhuys. Majoor Veenhuys cu a jega nos isla na December 1953 a tuma comando den Marinierskamp dia 7 di Januari 1954 di kapitein Dourlein.

Major Veenhuys despues di pasa comando pa majoor Blom lo bai promer Holanda cu dos luna di verlof despues pa probablemente e cuminza traha aya mes. Kico ta e chens cu nan ta bai duncle no ta conoci ainda.

Tambe lo jega dia 15 di Februari un oficial, kapitein A.C. Lamers, kende lo bini na lugar di majoor Th. A. J. Keyzer, cu lo bai Corsow dia 3 di Maart.

Ayera a sali pa Holanda dr. W. Snethlage y a keda na su lugar dr. A. Bram. Luitenantnan P. Schaafsma, P.W. Bergkamp y T.M. Langerak a bai Holanda caba y nan lugar a keda ocupa door di promer luitenant F.B.J. Wolterbeek-Muller y e luitenantnan A. J. Slothouwer en P.B.G. Peters

Na esnan cu ta bai: „Un feliz biahe" y na esnan cu ta bini nos ta desea „Bonbini".

E TABATIN GANA DI BOLBE

Di Nassaustraat warda di poliz a worde alarma cu a pasa un auto den Nassaustraat cu su patras na candela. Brandspuit a sali y a hanja un auto A-752 para ta kima. Brandspuit a paga e candela. Pero e cos mas pret of mehor dicho mas tristo ta cu e chofer J.M. di e auto tabata completamente bao di influencia di alcohol, mientras cu su rijbewijs ta na warda di poliz kier meen cu el no tin mag di core auto. Parce cu e tabata gusta caminda e tabata, es cu ta algun dia pasa el a sali for di prison.

CHISTE DI AWE

Un pareha a bai cine pero tabata imposible pa nan tende algo di e pelicula pa motibo di un conversacion cu tabata tuma lugar nan tras entre un mucha homber y un mucha muher. Ora cu e esposo no por a wanta mas el a bira su cara patras bisando nan „Dispensami, pero mi no por tende ningun palabra".

„Ahan si bo no ta tende ni un palabra, awor bo kier bisa mi ta ki interes bo tin den loke mi ta conta mi enamorada??"

PAGINA TRES

Venciendo e Filipino Elorda pa k.o.t. Sandy Saddler a retene su corona

(Di nos Sportreporter)

SAN FRANCISCO. — Den Cow Palace na San Francisco a tuma luga Diarazon anochi e pelea pa e corona peso pluma entre e actual campeon Sandy Saddler y e retador Gabriel „Flash" Elorda. Saddler a demostra un biaha mas cu den e categoria aki no tin cu kitele su corona.

Despues di a habri un herida na cara di e filipino e campeon a cuminza ta ataka furiosamente den e ultimo dos asaltonan di e pelea. Loke tabata un herida chikito a cuminza ta brota tanto sanger den di 12 round cu e referee mester stop e pelea declarando Saddler ganador y aun campeon. Sandy no a laga pustadornan profesional decepciona ya cu e tabata favorito 3 contra 1. Conoci como un di e pugilistanan di mas recia pegada Saddler a conquista e titulo pa promer biaha na October di 1948 contra di Willie Pep, kende e la gana pa k.o. Na Februari di e anja siguiente Willie Pep den magnifica forma y aunke cu su cara na final di e pelea a keda tur hincha y corta, a duna Saddler un les di boxeo y a recupera su titulo despues di 15 round yen di emocion. Pero na September di 1950 Saddler, den nan tercer encuentro, a hanja un bon chens di usa su tremenda pegada y a bolbe gana e faha contra di Pep ganando e pa k.o. Exactamente un anja despues e la bolbe enfrenta Pep y pa di tres biaha a pone e corajudo Pep drumi pa e diez segundonan reglamentario. For di anja 1952 te 1954 Saddler tabata den servicio militar y no por a defende su titulo. Pero na anja 1955 e la obtene su promer victoria despues cu e la sali for di ejercito venciendo Teddy Davis pa punto. Consecutivamente e la obtene victoria ariba Kenny Davis, e japones Shigeru Kaneko y Dave Gallardo, pero contra di Joey Lopes y Flash Elorde e la perde pa punto. Esaki tabata victoria number 143 di Saddler, di cual 102 ta pa k.o., mientras cu e tin 15 derrota y dos empate. Florde tin actualmente un record di 27 triunfo, 9 derrota y dos empate. Despues di a gana Saddler pa punto na Felipinas, den un pelea cu no tabata pa titulo, Elorde a merece un oportunidad di bringa pa e faha. Promer cu e ultimo derrota aki e tabata den puesto number 8 di ranking mundial di The Ring Magazine. E pugilista americano, kende tin 32 anja, a tene su palabra di no perde dos biaha contra di e mes un homber.

E CASO NO POR A WORDE REGLA SIN PERDIDA

Senjora di E.B. a trece keho na warda di poliz cu su esposo stima ta di remata y ta kibrando tur cos den cas. Ora poliznan a jega na e cas ya E.B. no tabatei mas. Despues cu nan a informele pakico el a causa su mes tanto perdida asina el a declara cu el tabata rabia cu su casa pa motibo di crianza di su jiunan. Poliz a haci tur loke e tabata por pa trece union entre nan dos.

REUNION DI ANJA DI BOND „ST. THOMAS"

ORANJESTAD. — Segun nos a worde informa Bond di Maestronan catolico „St. Thomas" lo tene su reunion di anja dia 21 di Februari den gymnastiekzaal di Maria College. E reunion aki cu pa ultimo biaha ta worde presidencia door di Senjor E. E. Th. Vernooy cu no ta pone su mes como candidato mas, lo trata fuera di notulonan y begroting 1956 tambe pa scohe president nobo.

MAS VALE TARDE QUE NUNCA

I.C. casa cu C.P. a duna keho na poliznan cu entre dia 2 y dia 7 di Januari un hende mester a drenta su cas na Brazil ora no tabatin ningun hende na cas pa motibo cu el a hanja algun shimis, blusa y diferente otro di su panjanan distrui. E danjo ta balota pa mas o menos cien florin. Tambe e ta falta for di den su maleta den su kamber un renchi di dede cu tin un balor di 85 florin y dos armband di dos florin. E caso a worde pasa pa recherche pa investigacion.

PRINS BERNHARD A REGALA 150 TRAHE DI BANJO

ORANJESTAD. — Den e diario di Surnam „De Tijd" nos a leza cu Prins Bernhard a regala Stichting Algemeen Zwembad Suriname 150 carson di banjo. Durante di su bishita na Surnam anja pasa e plan pa traha un zwembad pa pueblo a worde propone na Prins Bernhard. Cu e regalo aki Prins a demonstra su yudanza den esaki.

AYERA A MURI UN DI ES HENDENAN DI MAS BIEUW DI ARUBA

SANTA CRUZ. — Ayeramainta tempran a muri Senjora Felicita Maduro, viuda di Isidorus Croeze cu edad di 88 anja. Sra. Croeze, un di e hendenan di mas bieuw di Aruba tabata biba na Pailon 47. Nos sincera condolencia na su familia.

DR. DIEMONT HEFE DI DEPARTAMENTO VETIRINARIO

ORANJESTAD. — Pa ocupa e vacio mientras tanto na departamento veterinario a jega na nos isla dr. J.W.M. Diemont di Corsow. Dr. Diemont cu ta posa actualmente den Hotel Scala lo ocupa e puesto di dr. P. Sutmoller, kende a bai cu su familia es siman aki Europa te ora eu Bestuurscollege nombra un hende permanente.

DEN UN DIA HOPI COS POR CAMBIA PA MISS VICEROY 1956

ORANJESTAD. — Ayera nos por a iaga nos iectornan weta cu e candidata Myrna Does casi sigur ta elegi caba pa motibo cu e tabatin casi dos mil voto mas tanto cu e candidata cu ta siguiele. Awe nos por bisa cu cos a cambia completamente pa e candidata di Viceroy 1956. E votonan conta te ayeratardi cuat'or y mei ta io siguiente, iectornan mes por weta pa nan mes:

1. Trina Arends cu 4.456 voto; 2. Nicomeda Aimari cu 4.347 voto; 3. Myrna Does cu 4.281 voto; 4. Rufina Bislip cu 3.284 voto; 5. Angelica Erasmus cu 2.808 voto y 5. Damiana Bouquet cu 2.487 voto. Bam weta con ta mayan como cu e fecha di ceramento di e concurso a cambia envez di dia 26 Januari nan lo e sera e concurso DIA SABRA DIA 21 DI JANUARI 12 OR di merdia en punto.

Cumpleanjos feliz

Hiep, hiep, hiep, hoera nos ta canta awe pa e hobencita Agnes Ras, cu ta cumpli diez anja. Felicitacion ta bini tambe di su mama Petra, su tata Simon, su rumannan Celia, Aida, Hose, Eduardo, Jimmy, Dora, di su primonan Thomasa y Manuel, di su tanta Francisca y su omo Cornis y di su wela Marselina y di su pepenan.

— • —

Tata, mama y rumannan di Maria Magdalena van der Linden ta larga felicitele pa motibo di su cumpleanjo awe. Nos ta agrega di nos hunto cu di Everona van der Linden, Curiel Angela, Humberto Almari, Antonio Tati y tambe di su pepe Nicomeda Almari.

— • —

Un anja ta cumpli awe Nelly Koolman. Anacia, mama di Nelly y su wela Bartholomea, Carmen Koolman, Carmen, Ricardo y Dominico Geerman ta deseele hopi anja mas di bida den nan union. Hopi felicidad nos ta desea Nelly riba es dia di awe y den futuro.

Un felicitacion especial Joban Noguera ta dirigi awe na su estimada esposa Fabia Sebastiana, kende a cumpli anja awe. Hunto cu felicitacion di su jiunan, Emerencia, Rosa, Irena, Lilian, Walter, Raymond y Brenda y tambe di su cunja Reineta y swa Nicasio, y di Ofenia, Alecio y su jiunan nos ta agrega di nos sinceramente.

— • —

Dia 18 a haci anja Senjor Marcelo Rasmijn a cumpli 22 anja di edad. Aunque un poco laat toch nos kier duna Senjor Rasmijn nos mas sincera felicitacion.

Pa aviso y tur correspondencia pa Aru Awakatistr. 2, Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion / 2.50 pa luna, pago adelante baanse Courant, dirigibo na:

AGENDA

Diavierna, 20 Januari

CINE

DE VEER THEATER 20.30: „Vendetta"
RIALTO 20.00: „Tembo"
PRINCIPAL 20.00: „El rapto"
AURORA 19.30: „Kon Tiki"
SAVANETA 19.30: „Pride of the blue grass"

VOZ DI ARUBA

Diavierna, 20 Januari

06.00 Apertura
06.05 Dushi amanecer na Aruba
06.15 Dedica na trabadornan di Lago
06.45 Hits of the day
07.00 Pa oyentenan na exterior
07.30 Melodias romanticas
08.00 Clausura
12.00 Apertura
12.05 Musica Hulandes
12.15 Noticia na Hulandes
12.30 Light music
12.45 Musica popular
13.00 Noticia na Paplament
13.15 Musica popular
13.30 Pa amanan di cas
14.00 Clausura
18.30 Apertura
18.35 Merengues
18.45 Variedad Musical
19.20 Noticia (Hul.)
19.30 Novela
19.45 Ingl. y amer. melodias
20.00 Noticia (Ingl.)
20.15 Peticiones y cumpleanjos
21.00 Legion Americana
21.30 Progr. especial (Ingl.)
22.30 Musica clasica
22.30 Clausura

RADIO KELKBOOM

Diavierna, 20 Januari

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Apertura
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al pecado de ayer
8.30 Musica (anuncios)
9.15 Prot. uitzending
.30 SELECCIONES di siman:
1. En la Estacion - Vals Fernando Rosas
2. Quiereme Mucho - Bolero - Libertad Lamarque y Pedro Vargas
3. Olele - Guaracha - Rene del Mar y
4. La Maneca - Merengue Alberto Beltran con Conjunto Casino
5. Por Ningun Motivo - Cancion Ranchera - Los dos Reales
6. Estas Bonita, Amor - Valse - Edgar Palm y Ritmo
7. April in Paris - Slow Foxtrot - Victor Silvertre
10.00 Fin di transmission

Catryn Henriquez y Jacinta Paesch ta manda un sincera felicitacion pa Ligia Faber kende a cumpli awe su 15 abriles. Hunto cu tur felicitacion cu Senjorita Ligia lo recibi riba es dia di awe nos ta rogele acepta di nos sinceramente.

— • —

Awe a cumpli 19 anja e simpatica senjorita Fabia Wernet. Felicitacion ta bini di parti di su mama, su rumannan, su sobrinanan y di su iha Frida y muy en especial di su comprometido Alfonso Croes. Mashar pabien di nos banda tambe.

EL CISCO KID

Por: José Salinas
Rod Reed



Pero si e hombernan a kere cu Cisco ta sinta come cu su orea sera a keda bon equivoca, pasobra Cisco ta na su punto cual ora cu bo kier. Mientras menos e hombernan a spera Cisco a lamta for di caminda e tabata sinta y camna jega cerca nan „Bosonan ta bisa cu mi a cometi un error di no mata Malpica, awor bosonan kier bisami un cos, si bosonan tabata na mi lugar lo boso lo a mata e homber ey pasobra el a ofrece bosonan un beter y pasobra boso ningele e tira e beter den bosonan cara?" „No", nan a contesta Cisco. „Awel pa kico bosonan ta comenta cos di loco anto". Un di nan cu no kier a keda keto aunque e mes tin un poco respet di Cisco a pensele bon y a contesta Cisco „Ami lo a matele pa defende mi mes".

Un desenlace romantica

pa: TUYUCHI

No. 32

Tabata reina awor un momento di silencio. Inboluntariamente Lelia a hanje tambe sinta riba e tapijt banda dje mucha ta mira den e buki.

„Ta un buki asina bunita bo tin ai?"

„Ta un buki di historia", el a responde. „Ta Sr. Bell mi maestro a duna mi e buki aqui y el a bisa mi acerca cu mi mester leza e buki aqui pasobra den dje bo ta hanja tambe historia di familia Morrow, mi antepasadonan. Antes nan a bringa balente. Mi tambe ta un Morrow". Y cu un bista pensativo el a agrega acerca! „Si om Cerilio no casa, anto mi ta bira Sir Bertie Morrow di Morrow Park".

Poco poco Lelia tabata sinti cu e combersacion aqui tabata birando penoso. Ta sinja mes e mucha aqui ta pa bis'e e eosnan aqui of por ta puro inocencia infantil? Un bista riba e mucha a convence tur cos.

„Bo tin asina tanto deseo di bira Sir Bertie Morrow?" Lelia a puntre.

El a queda mira Lelia y a queda ta pensa un rato.

„Mi ta quere cu lo mi no por bira Sir Bertie tantem cu om Cerilio ta na bida ainda?"

„No", Lelia a responde.

„No? Anto lo mi n' quier bira Sir Bertie Morrow", el a observa inmediatamente. „Lo mi prefera pa om Cerilio queda na bida. Abo esai no ta importa, no? Toch abo no a mir'e nunca".

„Como no. Mi tambe ta desea cu e por queda na bida, aunque cu nunca mi no a contra cun'e".

„M'a quere cu esai no tabata importa bo awor eu toch b'a hanja su placa".

Lelia a baha su bistanan y a cuminza ta tembla.

E mucha a ripara unbez cu su palabranan a sinti e dama aqui y lihe el a cohe Lelia su man tene.

„Paquico bo ta bai jora? Mi ta hanja joramento semper un cos masha desagradable, aunque cu toch bo n' ta haci lawaai ora eu bo ta jora. Ora cu Marie, e camarera di mi mama ta jora, bo por tende su boz millanan leu. Pero.... bo n' ta sinti bo contento?"

Y el a queda ta mira Lelia cu curiosidad.

„No asina tanto", Lelia a responde, mientras el a trata na sonrei door di su lagrimanan.

„Esai mi no por comprende di bo. Y sinembargo bo ta rico. Y mama mes a bisa tambe cu ainda tin mas felicidad ta spera bo, pasobra quizas lo por tin e habilidad di horta lord Mersey su curazon".

Lelia a bira corra manera candela. Un sentimento desagradable a podera di dje n'e momento ai.

„Queto", Lelia a bisa lihe. „Mi ta quere cu ta mehor bo n' bisa mi tur loque mama a bisa".

„No? Paquico? Y mi tabata gusta asina tanto di por a sigui papia cu bo".

„Wel, conta mi anto di bo mes y bo amigonan".

Net ora cu nan dos tabata den smaak di nan combersacion y cu e mucha tabata conta Lelia di tur su weganan cu masha entusiasmo, e porta a abri y Sra. Morrow a camna drenta.

„Pero mi querida Lelia, ta unda bo ta anto? Y ta quico mi ta mira. Bo ta ocupa cu Bertie? Bertie, m'a bisa bo diferente bez caba cu bo no mester molestia hende. Mi mester larga Martha pone mas tino en lo sucesivo riba bo. Mi n' ordena bo di queda den bo cuarto y no camna rond cas?"

„Ai, Senjora, no scual'e pasobra ta nos dos tabata combersa masha dibertido y nos a bira masha amigo di otro. N' ta berdad, Bertie? Sigui leza numa di bo, mientras mi ta bai un rato cu bo mama. Majan mi ta bini pa nos sinta combersa un poco trobe".

Asombra pa e palabranan aqui Sra. Morrow a bandona e cuarto sigui pa su huesped, mientras den porta Lelia a bira cara trobe pa Bertie diciendo. Mi ta hanja bo un mucha dibertido. Y foi awor caba mi ta stima bo hopi".

CAPITULO XIV

Kaptein Morton.

E lunanan cu a sigui sin duda por a ser jama pa Lelia y su tanta un probacion. Pero di otro banda nos no por a califica e dificultadnan aqui mucho, pasobra nan tabata consecuencia y formalidadnan cu tabata ser exigi na personanan cu tabata asina tanto rico.

E atractivo dje asunto aqui tabata cu Lelia tabatin di aplica su mes awor na tur e costumber nobonan aqui di su ambiente nobo, pasobra no t'e sol, pero ta tur e otro hendenan cu tambe tabata rico, mester a sigui e mes lema. Y e proceder como hospitalario den un hacienda cu no tabata hala 'tras pa nada foi un castillo, a lo largo tabata facil pa vence. Cu e ayudo sincero y consehonan di Sr. Terdon, muy pronto nan a modernisa e hacienda Rosedene aqui di tal manera cu e tabata un preciosidad y naturalmente e sobrina y tanta tabata spera cu ansia e dia cu nan por a bai biba den palacio propio.

Ta mas cu claro cu noticia di yegada dje heredera ricacho den su castillo a plama manera un soplo di biento contra un baraha di carta. E personalidadnan prominente den e becindario ai a tuma na principio un posicion conservativa y e speramento tabata awor riba duquesa di Arleigh, quende manera Sra. Morrow a bisa Lelia caba, mester a bin cuminde prome. Y si e bin honra Rosedene cu un bishita, anto e otro bishitanan lo sigui di mes. Y ta di comprende cu Lelia y su tanta tabata spera cu ansia un bishita dje noble foi circulonan aristocratico. Fuera di esai Sra. Morrow a bisa Lelia cu e duquesa no tabata un hende cu sa gusta chanza ni haci carinjo masha, posobra tur loque e tabata haci ta eosnan oficial cu masha tradicion y dibujo. Y di e manera ai Lelia tabata tabata pensa cu enter su manera di biba den e ambiente nobo tabata depende di Sra. Duquesa Morton.

Y e resultado di esaqui tabata, cu aparentemente no tabata existi un hende mas carinjoso na mundo cu duquesa Arleigh. Unbez el a bin munstra masha simpatia pa Lelia, el a elogia e gran calidadnan di su tio John Oston quende cu si e tabata quier lo tabata facil pa el a conquista un titulo oficialmente digobierno. Pero el a bisa tambe cu como John Oston no tabata gusta cosnan di mundo, el a larga e chens aqui pasa.

Pronto tantan Martha tambe a bin hanja masha bon sanger pa e duquesa y e tanta tabata gusta masha di tende com e muhe aqui tabata elogia Lelia pa su bon calidadnan.

Entrada di e duquesa na castillo di Lelia por a ser compara cu e proverbio cu ta bisa cu ora un carne pasa dam e otronan tambe ta siguie. Foi dje dia ai continuamente personalidadnan grandi y propiamente figuranan di den cercania tabata bini y bai y tur tabata contento di por a cerra conoci cu e heredera ricacho. Asina a socede tambe cu hasta e duque a companja e duquesa bini cerca Lelia na un otro ocasion di bishita. No a dura mucho cu lord y lady Portfield tambe a bini duna prueba di nan presencia. Bao di e gran cantidad dje bishitantenan dje hacienda tabatin tambe Sir George Bromley, e conocido y afamado botanico, acompanja cu su esposa. Ainda Lelia tabata corda quico Sra. Morrow a bisa di e homber aqui y com secu e tabata y sin gracia.

No a dura mucho cu e duquesa a haci un fiesta grandi na cual ocasion Lelia tabata den interes di tur hende. Tur hende tabata admire. Na e fiesta aqui el a cerra conoci cu lord Mersey, yiu di lord portfield.

Vagamente Lelia a recorda cu t'esaqui tabata e lord di quende Sra. Morrow a bisa y a indica como e persona cu pronto e mester bini na relacion amoroso cun'e. Lord Mersey tabata un hende masha stranjo. Mescos cu George Bromley, naturaleza a jama e hendenan aqui su atencion, pero su estudionan a limita nan te na planchinan. No obstante su edad hoben di 30 anja, el a conquista fama internacional caba riba ciencia botanica. Den su hacirnan e tabata demonstra e mes calidadnan, cu asina tanto bez sabionan sa tin. Por ehemplo un hende no tin mester di queda admira ora cu e homber aqui bai un fiesta y cu diripiente e queda para dilanti di un vaas cu flor y lubida tur cos sobra rond di dje, pa despues sin saluda, e duna algun observacion respecto un of otro flor.

Ta mas cu claro, cu lord Mersey, como un hoben soltero y rico, cu tabatin fuera di esaquinan ainda un titulo tambe, tabata desea un hoben asina cu man abri pa casa cu nan yiu muhe. Pero te awor no a logra ningun mucha muhe di a haci impresion riba dje, cu excepcion di uno. Tabata existi un sorto di acercamiento entre e cu Grace Bromley, e yiu muhe di mas grandi di sir George, cu tabata un mucha muhe masha bunita, un berdadera belleza.

(E ta sigui)

Luisito Aparicio no a firma contrat cu Chicago a ofrecele

(Di nos Sportreporter)

MARACAIBO. — E shortstop venezolano Luis Aparicio, kende actualmente ta defendiendo e colornan di Gavilanes, a manda e contrat cu Chicago White Sox a ofrecele back sin forma pa motibo cu e no ta di acuerdo cu e condicionnan stipula. Aparicio, kende despues di e cambio cu Cleveland Indians den cual Alfonso Carrasquel a pasa pa forma e conjunto di doble play cu Beto Avila, hunto cu dos otro candidato lo rivaliza pa e puesto regular di paracortos pa e equlpo di e ciudad di viento. Hunto cu e contrat e la pone su condicionnan bao di cual e lo ta interesa di hunga sino e ta prefera sigui hunga cu e equipo AA Memphis di e liga Southern Association. Varios dia pasa caba e prometedor y joven pelotero aki a recibi su yamada pa bai campo di entrenamiento di White Sox. Segun e actual manager di Chicago Marty Marion e venezolano ta e mihor candidato pa e puesto cu Carrasquelito a laga bashi. Teniendo esaki na cuenta muy probablemente e gerencia di Chicago lo complace Aparicio, kende ta conoci pa nos fanaticada di baseball, cu su condicionnan cu e ta desea.

HOPI REFERI SIN WEGA

Antiayera pa banda di siet'or y mei poliznan a ripara un grupo basta formal di hende para, ora nan a alcanza pa weta ta kiko nan ta pasando nan a ripara dos muher cu tabata bringa cu otro cu piedra. Nan a jobe piedra asina tanto riba otro cu hasta a worde herida e dos muhernan P.S. y N.D. a probecha di regla es asunto ora cu estimado esposonan ta sosega di nan na nan trabao. Poliznan a hiba nan warda na unda nan mester a tende e historia di comportacion.

Proverbionan:

ARISTOCRACIA

Ai di e aristocracia cu ta considera su titulonan antiquo como un derecho riba sosiego.

Aristocracia tin tres treed. Tempo di influencia personal, tempo di previlegionan y tempo di orgullosidadnan. Esun di prome ta pasa bai na e segundo y ta caba di muri na esun di tres.

E berdadera aristocracia ta existi di esaqui. E ta hiba fuente di honor di esnan viviente na esnan cu a muri.

Aristocracianan a tuma hopi forma awor. Nacimiento, talento of fortuna. I di esaquinan te ainda mundo no a salba.

DOKTER

Dokter cura bo mes.

Dokter ta trata y naturaleza ta cura.

E remedi cu ta duna mas efecto ta esun di confianza den e dokter.

Un dokter ta un homber cu tin mas balor cu hopi otro.

Un dokter no tin mester di leza novela, pasobra e ta experimenta nan.

Arte di hopi dokter ta scondi den confianza di su patientnan.

Dokternan tin e felicidad aqui, cu solo ta ilumina nan exito y mundo ta tapa nan faltanan.

Nos mester trata nos mes manera Reil a bisa cu e ta trata su patientnan. Esnan incurable ta perde nan bida, ma nan no ta perde speranza.

Ora cu enfermedad y naturaleza ta lucha den un hende su curpa; ta bini un dokter ciego ta dal na tur banda. Si acaso e dal e enfermo, esaqui ta cura, pero si e dal na e naturaleza, anto e patient ta muri.

PEPITA — — — Por CHIC YOUNG



Pepita a lamta awe mainta di remata. Henter mainta el a lamta ta kick di tur loke nos ta kere a pasa den su cabez, pero Lorenzo mientras el ta banjando y bistiendo pa e bai su trabao no ta haci causa pasobra el conoce Pepita ora e tin su bijsnan. Pero mientras Lorenzo ta sinta na mesa ta gasta su desayuno Pepita no ta dunele ni un chens pa e leza su corant. El ta pariba pabao ta papia „E tubo di banjo no ta funciona bon y no ta duro mucho cu awa ta jena henter e cas aki, Cuqui no ta sinti su curpa mucho bon, dios laga no ta sarampi el ta bai hanja. Si prijsnan sigi subi asina aki poco dia nos mester pidi limosna". Lorenzo tambe a cuminza sara y el a stop di leza su corant puntrando „Pepita, ta pasikico bo ta contami tanto di e cos penosonan ey mainta?" „Larga mi bisa bo esey ta pa mi desahogami ya pa mi sintimi contento pa ora bo bolbe cas atardi".